

新华通讯社重点报刊
中国证监会指定披露上市公司信息报纸
中国证监会指定披露保险信息报纸
中国银监会指定披露信托信息报纸

本报互动网站·中国证券网
www.cnstock.com
星期一 Monday 2006.9.25
特约主编:顾维洁 美编:廖湘

你会投资什么层次的艺术师?



详见 C6

纽约苏富比:
图片作品走出新行情



详见 C7

艺术卖场中的
非营利视角

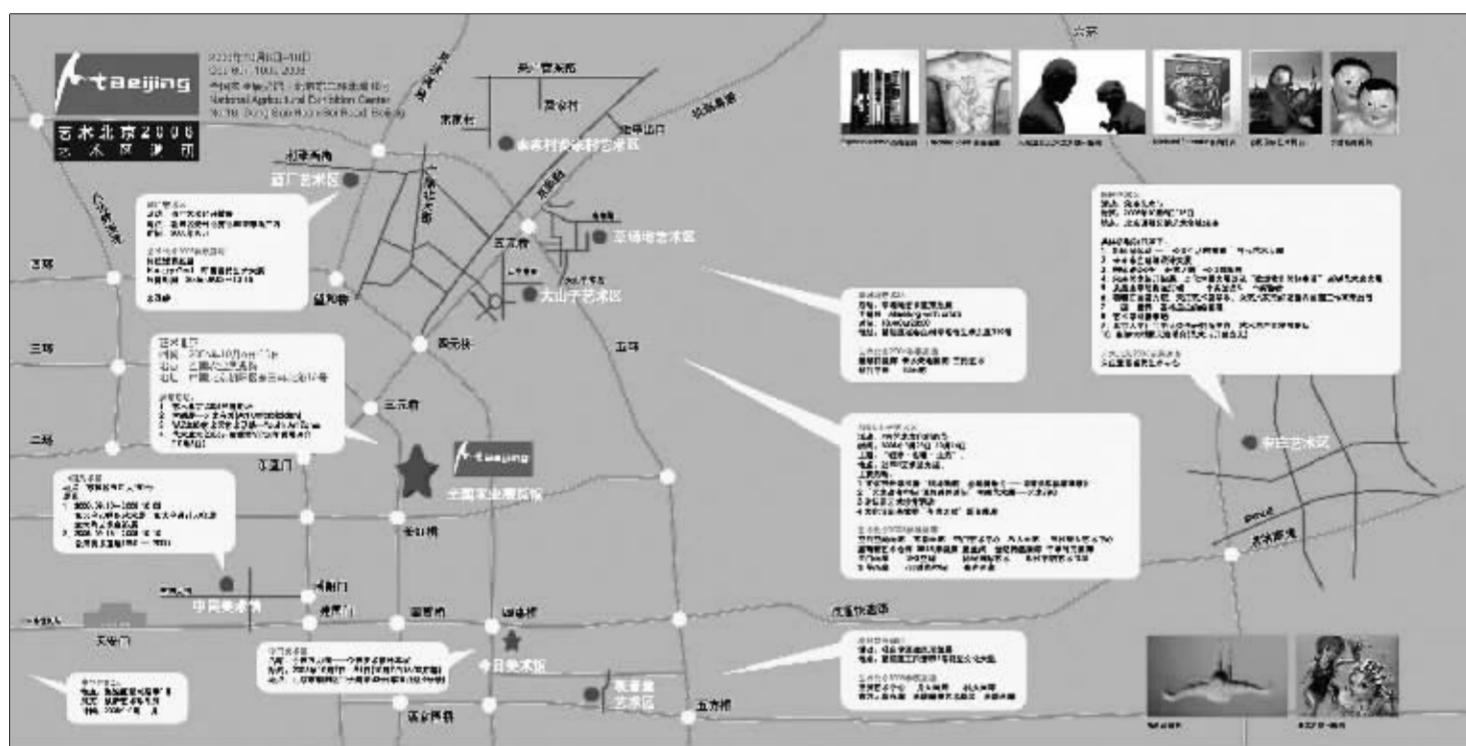


详见 C8

■市场动态

□姜长城

点击 10 月“艺术北京”



随着展期的临近，“艺术北京 2006”当代艺术博览会成为业界的焦点。由于此前有中国国际画廊博览会的分家事件，而今年 4 月份的国际画廊博览会以新班人马如期举行，并以 97 家画廊参展，2000 万美金成交量的成绩圆满落幕。而时至秋季，离开国际画廊博览会的创始人原班人马又以“艺术北京 (Art Beijing)”为品牌，另起新灶，使这次博览会引起业界广泛关注，甚至有人要依此来判断未来北京的艺术博览会产业谁将是市场老大。

虽然本次“艺术北京 2006 (Art Beijing 2006)”的大型艺术博览会是首次举行，但其执行人董梦阳正是前两届中国国际画廊博览会的执行者，所以圈内人士对本次博览会的预先评价和判断并不是无的放矢的猜测。

本次博览会吸引了来自全球的众多画廊，但由于各种原因没有参展的画廊也对此活动表示了极大的关注。首先来看没有参加博览会的两家本土画廊的负责人，她们的看法也许可以代表不同的层面的一些群体：

可创铭佳艺苑是本土颇具代表性的资深画廊，尤其在水墨艺术的推广方面具有较好的口碑，对于为什么没有参加本次艺术北京，负责人刘莹说：“首先我是相信艺术北京的主办人有能力把这个博览会办好。至于为什么没有参加是有这样的一些原因：一是画廊下半年档期的安排中没有参加艺术博览会的计划；二是因为本博览会主导风格比较多地倾向于前卫艺术，而经典艺术相对就少了许多，和可创的艺术风格和氛围不是很相符。这也许是刚开始吧，虽然前卫艺术比较时髦，而且新闻性较强，但我还是想多观察一段时间，相信经典艺术也会逐渐在博览会放大，等出现合适的氛围，我会选择参与进来。”

3/4 画廊是国内主推女性艺术的新机构，其负责人李文子陈述了自己的看法：“我没有参加‘艺术北京 2006’，一是画廊成立时间不长，我认为需要些沉淀和提升，因而参加博览会的计划安排在明年落实，到时候会选择参加适合的艺术博览会，而今年的计划里没有参加艺术博览会的安

排。二是现在国内的博览会有很多家，大家象跑马圈地一样各占一块市场，我想作为画廊应该认真观察从中做出自己的选择、判断，所以虽然我没有参展但是一定会去现场做些观察。”

而相对于两位女士的观望，有许多画廊正在行动，他们参加了“艺术北京”，并且从各自的计划安排和推广重心出发作了相关的安排。

当代唐人艺术中心是一家刚刚把总部从曼谷迁到北京的知名画廊，他们也参加了这次“艺术北京 2006”活动，但他们不是以参展商的名义而是以合作的方式介入。他们将在“艺术北京”的艺术展览区推出自己的主题展，这将和著名年轻策展人皮力策划的展览一起成为艺术北京展会上的主题展亮点。主推 70 后艺术的星空间画廊也参加了“艺术北京 2006”博览会。负责人方方透露，他们将在“艺术北京 2006”以主题展览的形式继续推广年轻一代的艺术面貌，有可能仍然以“坏孩子的天空”为主题推广与其合作的新一代艺术家。

嘉瑞画廊是经营多年的特色画廊，

总经理黄钢在业内也是颇有影响，其经营的艺术品内容涵盖从古董至当代艺术，曾被称为“少数经营当代艺术赚钱了的人”。本次博览会上，他将主推自己代理的两个年轻艺术家，其中之一就是近来颇受关注的吕顺。

在韩国赫赫有名的表美仙画廊前不久才落户北京酒厂艺术区，这也选择参展“艺术北京 2006”博览会。近些年来，参加中国知名艺术博览会似乎已经成为几家著名韩国画廊的常规项目。但对本次“艺术北京 2006”，表美仙画廊还是非常重视，负责人介绍其间会展出韩国著名艺术家金昌烈、朴成泰、李容德的作品，他们已经在亚洲很有知名度的艺术家，画廊是希望利用本次博览会将这些艺术家推广到更广的国际艺术品市场。

艺术北京将使这个 10 月有一个令业界激动的开端，无论是不是以参展商的名义参加，届时将有很多艺术圈内人士聚集在农业展览馆这个诞生于上个世纪 50 年代的老建筑里，翻翻这本一年一期的艺术精品指南，从中作出自己的判断和展望。

■业内论市

□葛硕

打造整合亚洲资源的博览会平台

——“艺术北京 2006”总策划董梦阳专访

初秋艺术盛事不断，上海的双年展开幕不久，将于中秋登场的“艺术北京 2006”当代艺术博览会又将人们的视线带到了北京。对于艺术北京的横空出世，业界人士都给予了高度的关注，其原因除了在于一个新的交易契机将会带给市场的冲击力，还有一个大型博览会举办所带来的规范艺术市场机制的动力，以及中国的艺术市场在国际市场的影响力。“艺术北京 2006”的总策划董梦阳希望艺术北京定位于更加长远的目标，使其不仅成为文化艺术发展领域的开放性沟通平台、艺术创意产业行业的国际性交流盛会，也能够整合最完整的中国乃至亚洲当代艺术力量，成为最好的亚洲当代艺术博览会。

提到筹建艺术北京的初衷，董梦阳先说到了巴黎艺术博览会。这个有 37 年历史的世界

级艺术博览会给了他两点最深刻地体会，一个是成功的艺术博览会除了追求商业上的成功之外，还应该有着深入的学术探索。这股潮流在欧美的市场机制中历久弥新，在近年来也深刻地影响了亚洲的画廊以及博览会。而艺术北京在组建之初就将这个融入到自己的框架之中。另外一点就是在巴黎艺术博览会上，上百家参展画廊中仅有七家亚洲画廊参加，中国当代艺术和亚洲当代艺术在“唯一”的巴黎面前受到了限制。“在巴黎看不到亚洲的面孔，那么最完整的亚洲是一个什么面貌？”由此，“艺术北京 2006”开始了她的探索：将亚洲市场的火爆如实地反映出来，用学术的探索体现艺术最本质的层面，用相关的活动引导市场行为的活动。

为了能够有效地达到这些目的，董梦阳介绍了这次艺术北

京的细节部分。成立了自己公司的董梦阳用公司的体制运营整个博览会，在操作会上更加的务实。艺术北京关注的一个重要指标就是最终的成交量，因此在吸引和维护重要客户方面花费了不少的心思。据董梦阳估计，仅 10 月 5 号晚上，一场以 VIP 客户为主的专场开幕酒会上，当天的参观量就可达到 70%。而这家公司中既包括企业收藏、机构收藏，亦有个人收藏。为了与这些客户以及其他潜在的客户沟通，艺术北京还结合当前艺术市场新近出现的最实际的问题，约请了国内外的专家现身说法，引导收藏活动。今年艺术北京的主体论坛的主题是“当代艺术的创作现状与收藏趋势”以及“艺术投资的策略与艺术基金的管理”。

在吸收画廊参展方面，董梦阳认为艺术博览会制定画廊

准入标准有利于市场的规范和成熟，“我们的标准体现出一个真正的画廊应该是什么样子的，而这种标准又是符合亚洲地区艺术品市场发展的特点的”。参加艺术北京的画廊没有被要求成立五年以上，这就是出于考虑中国和亚洲的很多画廊都比较年轻，而其中也不乏优秀的画廊。“我们应该考虑到这些实际情况，在实际招商中避免形式主义，一切都要更加务实”，董总谈到参展画廊时又说道，“艺术北京主打亚洲牌、中国牌，集合亚洲的资源，吸引西方的资源，形成以亚洲为中心的互动，改变被动的状态。”最终“艺术北京 2006”的参展阵容是国内画廊与国外画廊各占一半，并特别邀请了国外一些重要的画廊参与，体现出博览会更大的包容性。

除了整合客户与画廊资源，



博览会也通过主题学术展览和年轻艺术区的展览来挖掘和整合新艺术家资源。“目前需要出现新的面孔，不管是出于市场角度，还是出于学术角度，我们都应该推出新的艺术家。”画廊带来的作品展示了目前市场的现状，而由艺术北京推出的主体性展览和年轻艺术区，又将学术上的新理念带入市场。

■本周视点

□书麟

金秋艺术盛宴 铺遍京城

——“艺术北京 2006”当代艺术博览会在北京举办

10 月 5 日，从众多报名画廊中推选出来的 100 家国内外优秀画廊和千名收藏家齐聚农业展览馆，参加“艺术北京 2006”当代艺术博览会。拉开金秋北京艺术盛宴的帷幕。

本次“艺术北京 2006”博览会以画廊为中心，参展画廊除国内优秀画廊外，还包括来自亚洲的日本、韩国、中国台湾、中国香港、泰国、马来西亚、新加坡，甚至欧洲的几家极具代表性的重要画廊也在本次博览会上露面。参展画廊以共同构建艺术产业发展的跨洲际盛会，共同开创出艺术交流、交易的国际性平台为宗旨，使本次艺术博览会显示出很强的国际化面貌。除了常规的展览，“艺术北京 2006”执行委员会还将邀请业内专家在场内举办艺术论坛和收藏讲座、艺术市场分析等配套活动。

“艺术北京 2006”执行人董梦阳表示，我们怀着较强的理想，希望能通过我们的努力，推动中国艺术市场发展，走向国际舞台。他很早就曾有想法，不能仅仅做一简单孤立的艺术博览会，而应当做成一次波及全北京的大规模艺术活动，让整个北京享受一次丰盛的艺术盛宴，让那时候的北京成为名副其实的“艺术北京”。

艺术北京开展的消息一经传出，艺术界的大腕们纷纷响应并表示支持，配合艺术北京的各类艺术活动也都此起彼伏地确立。本届宋庄艺术节策划人杨卫

表示：“艺术北京对北京艺术界而言是一次很好的契机，宋庄艺术节的策划中也充分考虑了与艺术北京的互动性，我们将开幕式安排在 10 月 6 日，是考虑到参加“艺术北京 2006”博览会人群的时间安排。”另外，798 艺术区将举办“798 创意文化节”；新兴的北京酒厂艺术区也会举办“酒厂艺术节”；而位于 798 附近的草场地艺术区也在紫禁轩画廊的牵头下举办“草场地艺术节”。号称北京画廊第一街的观音堂画廊街也举办观音堂画廊街开放展，成为艺术北京的一部分。

同时，由栗宪庭主持的宋庄美术馆将以影像展作为开馆大展；今日美术馆将举办著名画家方力钧的个展；而中国美术馆正在举办的意大利设计展也是不可不看的重要展览；北京现在画廊举办的西方摄影家在中国影展，展出了何奈·布里、布列松、马克·吕布等大师级摄影师的作品。其他著名艺术空间和画廊也在此期间推出精心策划的各类艺术展览。

此次“艺术北京 2006”恰逢“十一”长假，身处北京的人们在休息和娱乐的同时，还将能加入一次艺术之旅。为了引导艺术爱好者和业界人士享受本次盛宴，“艺术北京 2006”组委会专门出版了《艺术北京地图》，全面介绍北京地区在此期间举办的各类艺术活动。金秋的北京将因为艺术热闹非凡。

■艺界活动

虚拟最后审判

□冯颖

“如果从背面来看米开朗基罗的《最后的审判》会是什么样子的呢？”在这股渴望改变的冲动的驱使下，缪晓春开启了前卫艺术世界的又一扇大门。在上海当艺术馆刚刚展出了他的这幅作品，现在在北京的空白空间又展示了他的名为“观点·虚拟最后审判”的作品。

数码制图、透视、冷色调与空白空间的简约格局深度融合，引领观者步入其中，处于被审判者的焦虑与自省状态。展览是由一段 7 分钟的 3D 动画为引子的，突破原来二维的审判场景使整个画面立体跳跃起来，等待宣判的人在无边的云海中焦急地奔跑，喊出“我会去哪？我能去哪？我应去哪……”的忐忑心声。整个展厅内另有二十多幅数码彩印作品，从各个不同的角度再现艺术家心中的最后审判。

虽然整个布局还是依照原作完成的，但在整个创作中艺术家刻意用自己的形象置换了画面中的所有形象。他积极地颠覆了审判者与被审判者的身份、地位，画面关系变得亦是亦非，上天堂与下地狱的或许是同一个人？他还告诉笔者，将所有形体做成类似于大理石的质感，是源于作为雕塑家的米开朗基罗比作为画家的米开朗基罗更让他佩服。于是便突破了壁画的平

面，走入了画面中。从米开朗基罗的二维壁画到缪晓春的 3D 动画，再将其“拍摄”成二维静态图。在艺术家完美再现科技艺术的同时，这种批判性的视角所带来的视觉体验绝不亚于中世纪的观者首次看到米开朗基罗的作品时产生的震撼。作为艺术家，有别于艺术史家和批评家的则是他必须将自己的观点赋予他的图像作品中，以给人直观的体验来寻求共鸣。

“我一直很喜欢大的场面，而米开朗基罗的《最后的审判》场面够大，人物也够多，便第一个进入了我的视野。近年来经常听到‘审判’二字出现于电视网络等媒体，我们常能听到某个国家某个民族某个人物该被制裁、该被审判，等等。是谁赋予了他们这样的权力？而画面通过变换后，很多地方都起了微妙的变化，甚至还有点‘众生平等’的佛教意味，画面中出现的人物都是面目形相同的人体，角色单一，取消了他们的身份，上天堂下地狱都是同一个人，人如何能审判自己？审判就变得不可能。”缪晓春这样阐释自己的作品。

其实目的就是这样简单，图像的任务在于带给观者更多的想象空间。当我们处于被审判或自省的状态中时又该怎样破茧而出？希望在即将开幕的新加坡艺术博览会中虚拟的最后审判能获得更好的成绩。